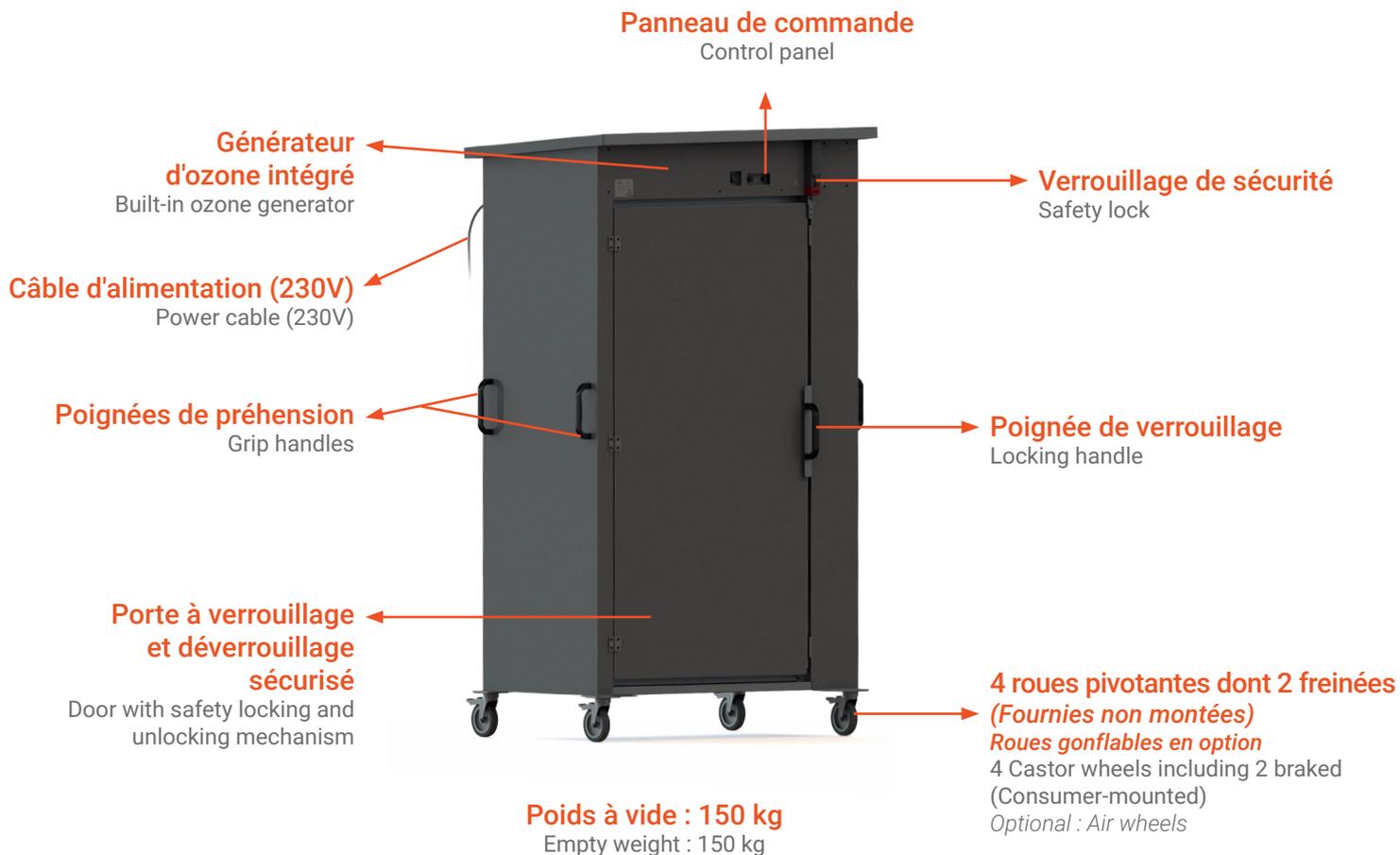
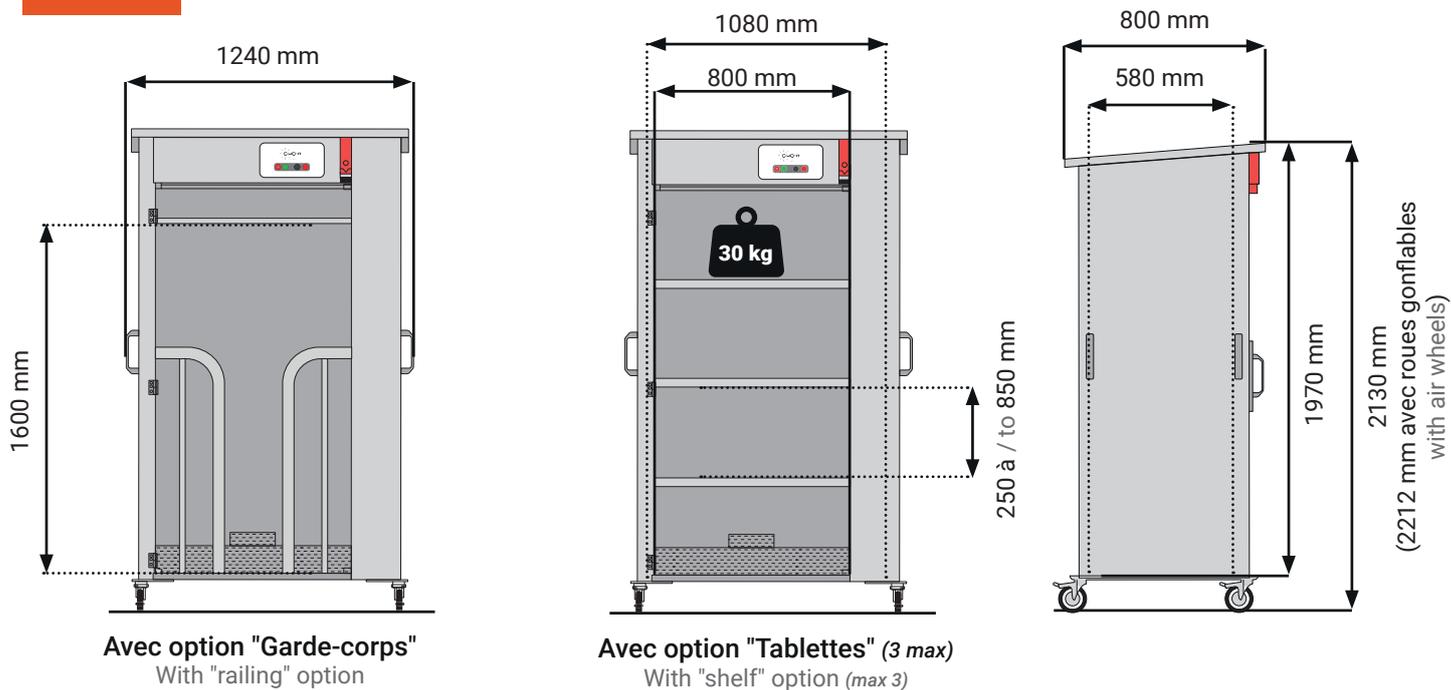


1. Présentation du produit / Product overview

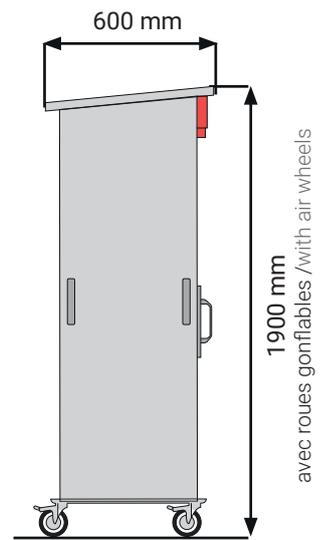
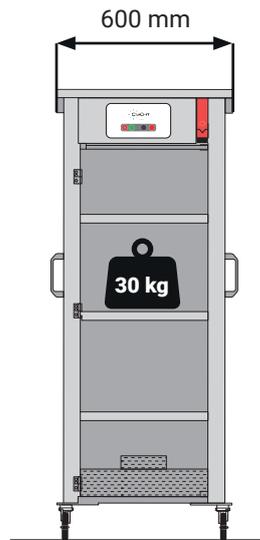
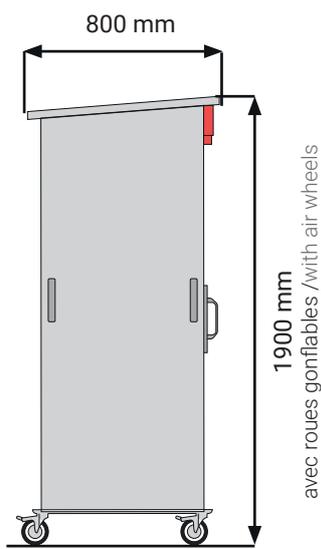


Modèle 1



Modèle 2

Modèle 3



	Tps injection (min)	Tps cycle complet (min)	Concentration * durée (min ppm)	Concentration Pic (ppm)
Cycle A	2	45	400	28
Cycle B	8	150	3500	80

	CONFIGURATION CONFIGURATION	RÉFÉRENCES REFERENCES	EXEMPLES EXAMPLES	
<p>C-RACK OZON</p> <p>Cabinet de désinfection à l'ozone gazeux avec système de désintégration d'ozone intégré / Disinfection cabinet with integrated ozone destruction system</p> 	<p>TYPE DE CYCLE CYCLE TYPE</p> <p>45 minutes</p> <p>150 minutes</p>	<p>DAS298</p>	<p>A</p> <p>OU / or</p> <p>B</p>	
	<p>TYPE DE ROUES WHEELS TYPE</p> <p>Roues standards Standard wheels </p> <p>Roues gonflables Inflated wheels </p>		<p>C</p> <p>OU / or</p> <p>D</p>	
	<p>TYPE DE SUSPENSION HANGING SOLUTION</p> <p>Tringle Rail </p> <p>4 cornes 4 front bars </p>		<p>E</p> <p>OU / or</p> <p>F</p>	
	<p>Option «Garde-corps» Option «Guardrail» </p>		<p>DAS298-G</p>	
	<p>Option «Étagère» Option «Shelf» </p>		<p>DAS298-H</p>	
	<p>OU / OR</p>			

2. Traçabilité et marquage / Tracability and storage

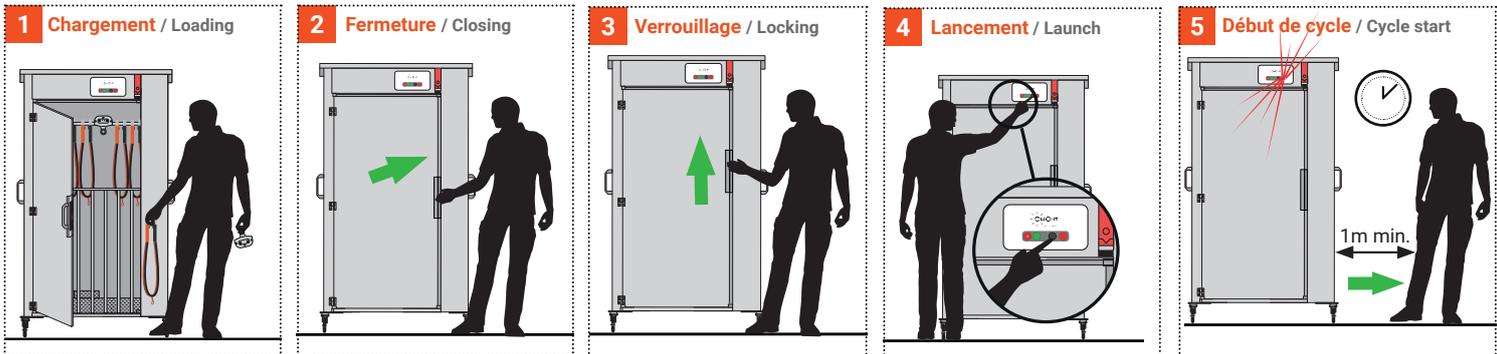
2.1 Plaquette d'identification / Marking label



3. Utilisation / Use

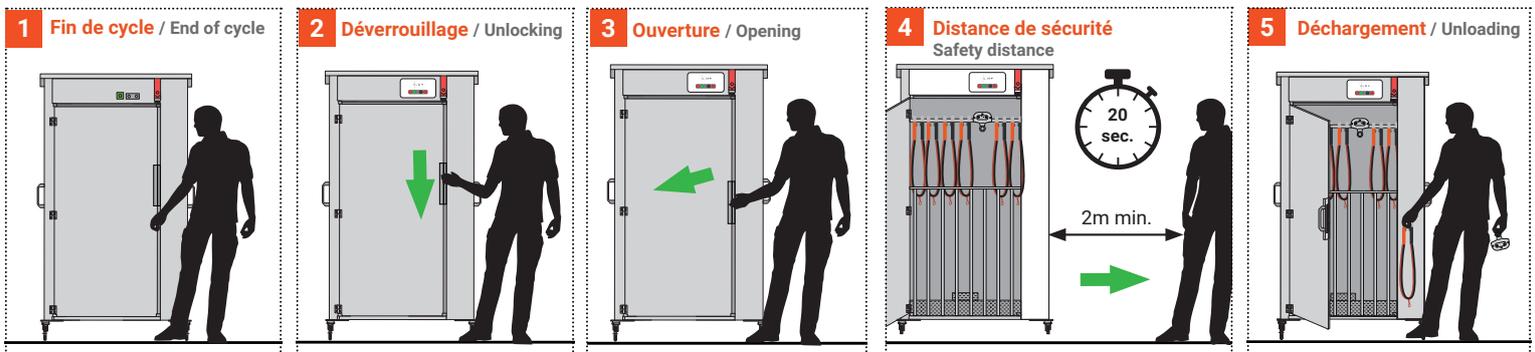
3.1 Mise en marche / Way to use

Way to use



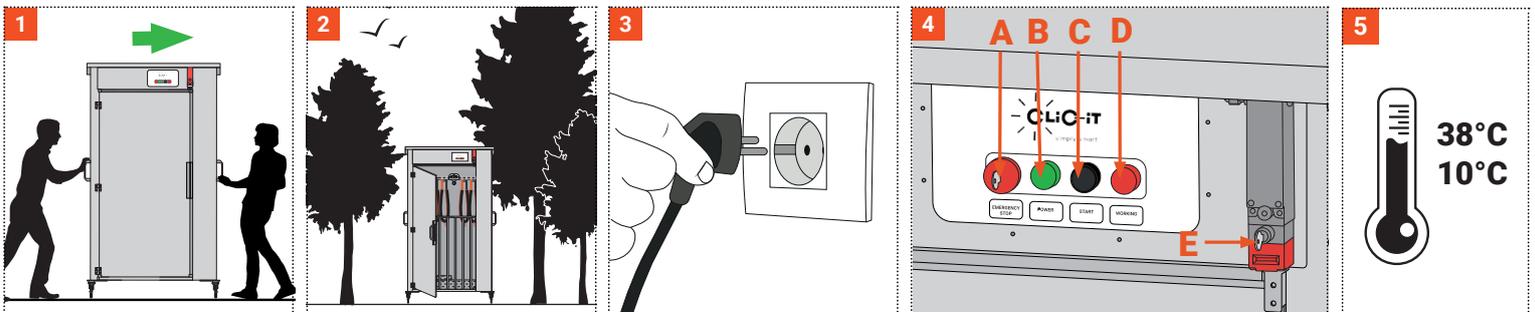
3.2 Déchargement du matériel / Material unloading

Material unloading



3.3 Informations complémentaires / Additional information

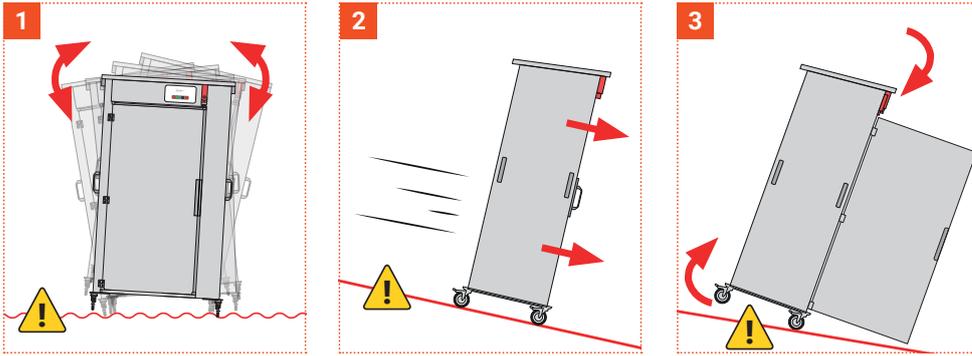
Additional information



4. Avertissements - Risques Warning - Risks

4.1 Conditions de stockage et manutention

Storage conditions and handling



4.2 Manoeuvres interdites et risques

Forbidden maneuvers and risks



8 Présence d'ozone
Presence of ozone



OZONE



AVERTISSEMENT

Avant l'utilisation de ce produit, la notice doit avoir été lue et son contenu compris.

La notice doit être conservée avec le produit pendant sa durée de vie. Les photos de cette notice sont non contractuelles.

1. Description du produit

Ce produit est une armoire conçue pour désinfecter et assainir les différents types d'équipement (harnais, casques, mousquetons, longues...). Cette armoire contient un générateur d'ozone intégré ainsi qu'un système de chauffe et de ventilation pour détruire l'ozone. **L'ozone est un gaz nocif pour la santé. Il faut donc l'utiliser avec précaution pour éviter tout risque. Nous sommes disponibles afin de répondre à toute question spécifique et pour vérifier que ce processus de désinfection n'altère pas les caractéristiques ni la durée de vie de vos matériels.**

2. Traçabilité et marquage

2.1 Plaquette de marquage

1. Marque commerciale
2. Fabricant
3. Modèle
4. Numéro de série du produit
5. Puissance électrique nécessaire à la mise en fonction du produit
6. Poids du produit

3. Utilisation

Si une anomalie quelconque est observée, ne pas utiliser le produit et contacter notre société - CLiC-IT SARL DEHONDT.

3.1 Mise en marche

1. Disposer les équipements sur les portants intérieurs de l'armoire C-RACK OZON. Espacer tant que possible les équipements afin de faciliter l'action de l'ozone sur l'ensemble des éléments. **Attention : Ne jamais recouvrir les grilles du système de chauffe, tout en bas de l'armoire. Risque d'incendie.**
2. Fermer la porte du C-RACK OZON
3. Faire coulisser la poignée vers le haut afin de verrouiller complètement le mécanisme
4. Appuyer (une seule fois) sur le bouton poussoir afin de lancer le cycle de désinfection
5. Lorsque le voyant est allumé, le cycle de désinfection est en cours et la porte ne peut plus être ouverte avant la fin de l'opération. Se tenir éloigné d'un mètre minimum lors d'un cycle en cours.

Si le cycle est interrompu suite à une coupure de courant, redémarrer et patienter jusqu'à la fin de ce nouveau cycle.

3.2 Déchargement du matériel

1. A la fin du cycle, le voyant rouge passe en clignotant, signalant que le déchargement de l'armoire est possible
2. La porte peut être déverrouillée. Glisser la poignée vers le bas
3. Actionner la poignée afin d'ouvrir la porte
4. A l'ouverture de la porte, reculer immédiatement d'environ 2 mètres pendant 20 secondes afin de ne pas inhaler les vapeurs d'ozone concentré
5. Le matériel désinfecté peut être retiré de l'armoire en toute sécurité

3.3 Informations complémentaires

1. Tout déplacement du C-RACK OZON doit être réalisé par deux opérateurs minimum
 2. Utilisation possible en milieu extérieur. **Stocker et utiliser dans un endroit sec, ventilé et à l'ombre.**
 3. L'armoire C-RACK OZON fonctionne à l'électricité. Le cordon d'alimentation doit être directement relié à une prise de terre. Alimentation électrique : **230 V ~ 50 Hz, 1500 W** Veiller à assurer une puissance suffisante pour le bon fonctionnement de l'appareil.
 4. **A :** Bouton d'arrêt d'urgence. En cas d'urgence, enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence permet de couper l'alimentation électrique, et de stopper la production d'ozone. Pour réamorcer l'alimentation, tourner la clef d'un quart de tour dans ce bouton poussoir. Ce système permet aussi une consignation de l'armoire, en ne confiant la clé qu'au personnel habilité.
- B :** Voyant sous tension
C : Bouton de démarrage d'un cycle
D : Voyant d'indication de cycle en cours
E : Verrou automatique. Le verrou électrique condamne la porte automatiquement pendant la durée du cycle, tant que le voyant rouge est allumé. En cas d'urgence, ou lorsque l'armoire n'est pas alimentée électriquement, il est possible de désactiver le verrou manuellement à l'aide de sa clef. Insérer la clef dans la serrure, tournez d'1/2 tour, la porte est libérée. La clef reste prisonnière dans la serrure du verrou lorsque celui-ci est désactivé.

ATTENTION : En cas d'ouverture d'urgence pendant un cycle, vous vous exposez à une quantité d'ozone dangereuse pour la santé. Toujours couper l'alimentation pour stopper le générateur d'ozone avant toute ouverture de porte en urgence.

Règles d'utilisation des clefs de désamorçage électrique et de déverrouillage d'urgence :

- Ces 2 clefs ne doivent en aucun cas rester en permanence sur les serrures de l'armoire.
- Ces clefs doivent être placées sous la responsabilité d'une personne formée aux risques liés à l'ozone.
- La clef de déverrouillage d'urgence de la porte en particulier doit rester à proximité de l'armoire, pour être en mesure de réagir rapidement en cas de nécessité d'ouverture d'urgence.
- 5. La température d'utilisation doit être comprise entre 10°C et 38°C. En dehors de cette plage de température, l'efficacité du traitement ozone n'est pas garantie.
- 6. Durant le cycle de désinfection, l'armoire chauffe et les tôles extérieures peuvent atteindre une température de 45°C. Veiller à ne pas laisser d'objets sensibles à la chaleur autour et en dessous de l'armoire. Placer l'armoire à une distance de 10cm de tout autre objet ou mur, pour laisser circuler l'air et dissiper la chaleur autour de l'armoire. Il est impératif d'équiper l'armoire de ses roues, pour que l'air circule en dessous du caisson.

4. Avertissements - Dangers

4.1 Conditions de stockage et manutention

1. Le C-RACK OZON doit être placé sur un sol stable et non meuble afin d'éviter tout risque de basculement
2. Les roues du C-RACK OZON doivent être en position verrouillée lorsque l'armoire n'est pas manipulée
3. Le C-RACK OZON doit être stabilisé sur un sol plat et ne pas être placé sur un terrain en pente pour éviter tout risque de basculement de l'armoire notamment à l'ouverture de la porte

4.2 Manoeuvres interdites et risques

1. Ne pas entrer dans l'armoire C-RACK OZON car il y a risque d'inhalation d'ozone
2. Ne pas s'appuyer sur le haut de la porte afin d'écartier tout risque de torsion de la porte
3. Ne pas percer, découper, démonter, modifier le C-RACK OZON car cela affecterait l'étanchéité de l'armoire et entraînerait des fuites d'ozone. Eviter tout frottement et tout choc abrasif ou tranchants qui pourraient endommager le produit. Eviter le contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent endommager l'armoire.
4. Ne pas utiliser à vide (minimum 20 longues ou équivalent). **En cas de cycle à vide, attendre une heure supplémentaire après la fin de cycle avant d'ouvrir la porte car la concentration d'ozone sera plus importante que lors de l'utilisation avec charge.**
5. Ne pas faire tremper le câble secteur dans l'eau et éviter le stockage de l'armoire en milieu humide, risque d'électrocution. Ne pas arroser l'armoire. Ne pas faire fonctionner si le câble ou la prise secteur sont endommagés.
6. Ne pas dégrader le joint d'étanchéité de la porte car cela affecterait l'étanchéité du C-RACK OZON et provoquerait des fuites d'ozone.
7. Ne pas entasser négligemment le matériel à désinfecter dans l'armoire. Privilégier la suspension des éléments sur les portants car celle-ci est équipée d'un système de chauffe et de ventilation en partie basse.
8. L'ozone est un gaz nocif pour la santé. S'il est inhalé en trop grande quantité, il peut causer des irritations, des difficultés respiratoires, des troubles de la vision, de la fatigue ou des douleurs thoraciques. Veillez donc à suivre scrupuleusement les instructions d'emploi de l'armoire C-RACK OZON. **En cas de trouble physique suite à une inhalation trop importante d'ozone, contactez immédiatement un médecin.**

Voir Annexe : INRS - Base de données / Fiches Toxicologiques

Tenir hors de la portée des enfants. Utiliser uniquement les composants et pièces détachées fournies par la SARL DEHONDT. En cas de risque d'exposition, se munir d'appareils de mesure et d'équipements de protection. CLiC-IT peut vous recommander des masques de protection ozone et des appareils de mesure et de détection d'ozone.

Si une odeur piquante autour de l'armoire C-RACK OZON est détectée, retirer la clef et débrancher immédiatement. Contacter notre entreprise :

CLiC-IT SARL DEHONDT
contact@clic-it.eu
03.26.47.11.34

5. Informations exploitant

5.1 Contrôle du produit

Afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur, il est essentiel de procéder à un contrôle quotidien de l'intégrité et de l'étanchéité de l'armoire.

Il est notamment important de vérifier que :

1. La porte se ferme correctement, sans fuite
2. Le joint d'étanchéité de la porte est intact

5.2 Révision / Modification / Réparation

L'armoire C-RACK OZON (notamment le joint de la porte) et le générateur d'ozone doivent être contrôlés de manière approfondie tous les ans par la SARL DEHONDT ou un professionnel habilité avec une certification écrite préalable de la SARL DEHONDT. Le joint de la porte doit être changé tous les ans.

Il est interdit de modifier ou réparer vous-même ce produit.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, les modifications et les retouches, le mauvais stockage ou entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Les conditions de garantie ne s'appliquent pas en cas de :

- démontage, remontage ou/et modifications du produit par des personnes non habilitées par le fabricant

Responsabilité

La société DEHONDT SARL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de toute autre type de dommage survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits. La société DEHONDT SARL se dégage de toute responsabilité si les instructions de stockage, transport, utilisation, contrôle, maintenance, nettoyage ne sont pas respectées.

Dans le cadre de la revente de cet équipement neuf ou reconditionné dans un pays autre que le pays de destination, la présente notice devra être traduite dans la langue du nouveau pays de destination.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES :

- 2020-04-06 : Vol 2 No 1 (2020): Journal of Science and Medicine Submitted: 2020-04-02 DOI: 10.37714/josam.v2i1.35 «Ozone Gas: Scientific Justification and Practical Guidelines for Improvised Disinfection using Consumer-Grade Ozone Generators and Plastic Storage Boxes.»
- 2008 Jun ; 70(10):56-62 : J Environ Health «Inactivation of surface viruses by gaseous ozone.» Tseng C, Li C.
- 14 May, 2020 : Nara Medical University, a public university MBT Consortium, a general incorporated association «New Coronavirus (COVID-19) Inactivation by Ozone Confirmed»

CAUTION

Before using this product, these instructions should be read carefully and clearly understood. The instructions should be kept with the product during its whole lifetime. Images are not contractual.

1. Product overview

This product is a rack designed to disinfect and sanitize all different types of equipment (harnesses, helmets, carabiners, lanyards, ...). This cabinet contains a built-in ozone generator as well as a heating and ventilation system to destroy the ozone. **Ozone is a gas harmful to human health, it should therefore be used with caution to avoid any risk. We are available to answer any specific question and to check that this disinfection process does not alter the characteristics or the lifespan of your equipment.**

2. Traceability and marquing

2.1 Marking plate

1. Brand name
2. Manufacturer
3. Model (reference and name)
4. Individual identification number of the product
5. Electrical power required to start the product
6. Product weight

3. Use

If any anomaly is observed, do not use the product and contact our company - CLiC-iT SARL DEHONDT.

3.1 Way to use

1. Place the equipment on the interior racks of the C-RACK OZON cabinet. Space the items as much as possible to facilitate the action of ozone on all the elements
2. Close the C-RACK OZON door
3. Slide the handle upwards to fully lock the mechanism
4. Press the push button once to start the disinfection cycle
5. When the indicator light is on, the disinfection cycle is in progress and the door can no longer be opened before the end of this operation. Keep a distance of 1 meter from the cabinet during the cycle.

If the cycle is interrupted due to a power cut, restart and wait until the end of this new cycle.

3.2 Unloading the material

1. Wait until the indicator light is off, which means that the cycle is finished
2. The door can be unlocked. Slide the handle down
3. Operate the handle to open the door
4. When opening the door, immediately step backwards (about 2 meters) for 20 seconds so as not to inhale ozone vapors
5. Disinfected material can be safely removed from the cabinet

3.3 Further information

1. Any movement of the C-RACK OZON must be carried out by two operators minimum
2. Can be used outdoors. **Store and use in a dry ventilated area and in the shade**
3. The C-RACK OZON cabinet runs on electricity. The power cord must be directly connected to a grounded outlet. **Power supply : 230 V ~ 50 Hz, 1500 W**
Make sure you have sufficient power to ensure the correct operation of the device
4. **A : Emergency stop button.** In the event of an emergency, pressing this button will allow you to cut off the power supply and to stop the generation of ozone. To restart the power, turn the key a quarter of a turn in this push-button switch. This system also allows a lock-out of the cabinet, by giving the key only to authorized personnel.
B : Power-on light
C : Start button (Push-button to switch on)
D : Cycle in progress indicator light
E : Automatic lock. The electric lock blocks the door automatically during the cycle, as long as the red light is on. In the event of an emergency, or if the cabinet is not electrically powered, it is possible to deactivate the lock manually by using its key. Insert the key in the lock, turn half a turn, the door is released. The key remains trapped in the lock bolt when the latter is off.

CAUTION : In the event of an emergency opening during a cycle, you are exposing yourself to a quantity of ozone which is dangerous for your health. Always cut off the power to stop the ozone generator before opening the door in an emergency.

Rules for using electrical reset and emergency unlocking keys:

- These 2 keys should in no case remain permanently on the locks of the cabinet.
- These keys shall be assigned to and become the responsibility of a person trained in ozone risks.
- The emergency door-release key, in particular, should be kept near the cabinet, in order to react quickly if an emergency opening is needed.

5. The operating temperature range must be within 10°C to 38°C. Outside this temperature range, the effectiveness of the ozone treatment is not guaranteed

4. Caution

4.1 Storage and handling conditions

1. The C-RACK OZON must be placed on a stable and hard ground in order to avoid any risk of tipping
2. The wheels of the C-RACK OZON must be in locked position when the cabinet is not being handled
3. The C-RACK OZON must be stabilized on level ground and not be placed on slopes to avoid any risk of the cabinet tipping over, especially when opening the door.

4.2 Forbidden maneuvers and risks

1. Do not enter the C-RACK OZON cabinet as there is a risk of ozone inhalation
2. Do not lean on the top of the door to avoid any risk of door torsion
3. Do not drill, cut, disassemble, modify, shock the C-RACK OZON as this will affect the sealing of the cabinet and could result in ozone gas leakage. Avoid any friction and

abrasive or sharp shock which could damage the product. Avoid contact with chemicals, especially acids, which can damage the cabinet.

4. Do not operate empty (minimum 20 sets of lanyards or equivalent). **In the event of a cycle operated empty, wait an additional hour after the end of the cycle before opening the door because the ozone concentration will be higher than during a regular cycle (with a load).**

5. Never immerse the mains cable in water and avoid storing the cabinet in a humid environment, risk of electric shock. Do not wet the cabinet (do not wash by pouring water). Do not operate if the power cable or socket are damaged.

6. Do not impair the door gasket as this will affect the sealing of the C-RACK OZON and could result in ozone gas leakage.

7. Do not carelessly pile the material to be disinfected in the cabinet. Favour hanging elements on the racks because it is equipped with a heating and ventilation system at the bottom.

8. Ozone is a gas harmful to human health. If inhaled in large quantities it may cause irritation, respiratory problems, visual problems, fatigue or chest pain. It is therefore essential to follow these instructions very carefully. **Seek medical attention immediately if you experience any physical disorder following excessive ozone inhalation.**

See Appendix : INRS - Database / Toxicological Sheets

Keep out of reach of children. Use only the components and spare parts supplied by SARL DEHONDT. If there is potential exposure, use measuring devices and protection equipment. CLiC-iT can recommend ozone protection masks and ozone detection and measurement devices. If a pungent odor is detected around the C-RACK OZON cabinet, remove the key and unplug immediately. Consult our company :

CLiC-iT SARL DEHONDT
contact@clic-it.eu
03.26.47.11.34

5. Operator information

5.1 Product inspection

In order to avoid any risk for the user, it is essential to carry out daily checks of the integrity and tightness of the cabinet. In particular, it is important to check that :

1. The door closes correctly, without leakage
2. The door gasket is intact

5.2 Maintenance / Modification / Repair

The C-RACK OZON cabinet (in particular the door gasket) and the ozone generator must be thoroughly inspected every year by our company SARL DEHONDT or by an authorized professional with a prior written certification delivered by SARL DEHONDT.

The door gasket must be changed every year.

It is forbidden to modify or repair this product yourself.

Guarantee

This product is guaranteed for 2 years against any defects in materials or production. Are excluded from the guarantee: normal wear, modifications and alterations, incorrect storage or maintenance, damage due to accidents, negligence or improper use. The guarantee is void in case of :

- Dismantling, re-assembling or modification of the product by unauthorised persons
- Resale or transfer to a third party without prior written agreement from the manufacturer.

Liability

DEHONDT SARL is not liable for direct, indirect, accidental or any other consequences occurring or due to the use of its products. DEHONDT SARL waives any responsibility if the storage, transport, use, maintenance and cleaning instructions are not met. If this product is resold as new or reconditioned, in another country, the present instruction manual should be translated in the language of the country of destination.

BIBLIOGRAPHIC REFERENCES :

- 2020-04-06 : Vol 2 No 1(2020) : Journal of Science and Medicine Submitted: 2020-04-02 DOI: 10.37714/josam.v2i1.35 «Ozone Gas: Scientific Justification and Practical Guidelines for Improvised Disinfection using Consumer-Grade Ozone Generators and Plastic Storage Boxes.»
- 2008 Jun ; 70(10):56-62 : J Environ Health «Inactivation of surface viruses by gaseous ozone.» Tseng C , Li C.
- 14 May, 2020 : Nara Medical University, a public university MBT Consortium, a general incorporated association «New Coronavirus (COVID-19) Inactivation by Ozone Confirmed»

WARNUNG

**Bevor Sie dieses Produkt verwenden, müssen Sie das Handbuch lesen und seinen Inhalt verstehen.
Das Handbuch muss während der Nutzungsdauer des Produkts aufbewahrt werden. Die Fotos in diesem Handbuch sind nicht verbindlich.**

1. Produkt-Beschreibung

Dieses Produkt ist ein Schrank zur Desinfektion und Desinfizierung verschiedener Ausrüstungsteile. (Auffanggurte, Helme, Karabinerhaken, Verbindungsmittel,...). Dieser Schrank enthält einen integrierten Ozongenerator sowie ein Heiz- und Belüftungssystem (zum Ozonabbau). **Ozon ist ein Gas, das gesundheitsschädlich ist. Es muss daher mit Vorsicht verwendet werden um jedes Risiko zu vermeiden. Für spezielle Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und um zu prüfen, dass dieser Desinfektionsprozess die Eigenschaften nicht verändert oder die Lebensdauer Ihrer Geräte.**

2. Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung**2.1 Bezeichnungsschild**

1. Handelsmarke
2. Hersteller
3. Modell
4. Seriennummer des Produkts
5. Erforderliche elektrische Leistung zum Betrieb des Produkts
6. Gewicht des Produkts

3. Verwendung

Wenn eine Anomalie beobachtet wird, verwenden Sie das Produkt nicht und kontaktieren Sie unsere Firma - CLiC-iT Unternehmen - CLiC-iT SARL DEHONDT.

3.1 Inbetriebnahme

1. Platzieren Sie die zu desinfizierenden Ausrüstungsgegenstände mit genügend Abstand zueinander, um die Wirkung des Ozon Gases auf alle Gegenstände zu optimieren.
2. Schließen Sie die Tür des C-RACK OZON
3. Schieben Sie den Griff nach oben, um den Mechanismus vollständig zu verriegeln
4. Drücken Sie (nur einmal) die Drucktaste, um den Desinfektionszyklus zu starten 5. Wenn die Lampe leuchtet, läuft der Desinfektionszyklus und die Tür kann nicht geöffnet werden, bis der Zyklus abgeschlossen ist. Die Tür kann erst geöffnet werden, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. Halten Sie während eines Laufzyklus einen Mindestabstand von einem Meter ein. ein laufender Zyklus. Wenn der Zyklus aufgrund eines Stromausfalls unterbrochen wird, starten Sie neu und warten Sie bis zum Ende des neuen Zyklus. Drücken Sie die Taste nicht während eines Zyklus. Dies fügt einen zusätzlichen Zyklus hinzu und erhöht die Konzentration des beim Öffnen der Tür freigesetzten Ozons wenn die Tür am Ende des Prozesses geöffnet wird.

3.2 Entladen des Materials

1. Warten Sie, bis das Licht aus ist, was bedeutet, dass der Zyklus beendet ist. Die Tür kann entriegelt werden. Schieben Sie den Griff nach unten
2. Drücken Sie den Griff, um die Tür zu öffnen
3. Wenn die Tür geöffnet wird, gehen Sie sofort für 20 Sekunden etwa 2 Meter zurück, um das Einatmen der konzentrierten Ozondämpfe zu vermeiden.
4. Das desinfizierte Material kann sicher aus dem Schrank entnommen werden

3.3 Zusätzliche Informationen

1. Jede Bewegung des OZON C-RACK muss von mindestens zwei Bedienern durchgeführt werden
2. Kann im Freien verwendet werden. Trocken, belüftet und schattig lagern und verwenden.
3. Das OZON C-RACK wird mit Strom betrieben.
Das Netzkabel muss direkt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Spannungsversorgung: 230 V ~ 50 Hz, 150 W
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts ausreichend ist.
4. A: Not-Aus-Schalter. Im Notfall drücken Sie den Not-Aus-Schalter, dieser unterbricht die Stromzufuhr und stoppt die Ozonproduktion.
Um die Stromversorgung neu zu starten, drehen Sie den Schlüssel eine Vierteldrehung in diesem Druckknopf. Diese System ermöglicht auch eine Verschließen des Schrankes, indem der Schlüssel nur autorisiertem Personal anvertraut wird.
B: Betriebsanzeige
C: Start-Taste
D: Anzeige "Zyklus läuft"
E: Automatische Sperre. Das Elektroschloss verriegelt die Tür automatisch während des Zyklus. Für die Dauer des Zyklus, solange das rote Licht leuchtet. In einem Notfall, oder, wenn der Schrank nicht mit Strom versorgt wird, ist es möglich, das Schloss manuell zu deaktivieren, indem Sie seine sperren manuell mit dem Schlüssel entriegeln. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss, drehen Sie ihn 1/2 Umdrehung, die Tür wird freigegeben. Der Schlüssel bleibt im Schloss blockiert, wenn das Schloss entriegelt wird.
WARNUNG: Im Falle einer Notöffnung während eines Zyklus sind Sie einer Ozonkonzentration ausgesetzt.
Eine gefährliche Mengen an Ozon ist schädlich für Ihre Gesundheit. Schalten Sie immer den Strom aus, um den Ozongenerator zu stoppen
Schalten Sie die Stromversorgung des Ozongenerators immer aus, bevor Sie eine Nottür öffnen.
Regeln für die Verwendung der Tasten für die elektrische Entriegelung und die Notentriegelung :
- Diese 2 Schlüssel dürfen niemals dauerhaft an den Schrankschlössern verbleiben.
- Diese Tasten müssen unter die Verantwortung einer Person gestellt werden, die in den mit Ozon verbundenen Risiken geschult ist.
Risiken im Zusammenhang mit Ozon.
- Insbesondere muss der Türnotentriegelungsschlüssel in der Nähe des Schrankes aufbewahrt werden, damit er im Falle einer Notöffnung schnell genutzt werden kann.
5. Die Betriebstemperatur muss zwischen 10°C und 38°C liegen. Außerhalb dieses Tem-

peraturbereichs ist die Wirksamkeit der Ozonbehandlung nicht gewährleistet.

4. Warnungen - Gefährdungen**4.1 Lager- und Handhabungsbedingungen**

1. Das OZON C-RACK muss auf einem stabilen, nicht weichen Boden aufgestellt werden, um jedes Risiko eines Umkippens zu vermeiden.
2. Die Räder des OZON C-RACK müssen sich in der verriegelten Position befinden, wenn der Schrank nicht genutzt wird. Das OZON C-RACK muss auf ebenem Boden stabilisiert werden und darf nicht auf abschüssigem Gelände platziert werden, um jedes Risiko eines Umkippens des Schrankes zu vermeiden, insbesondere wenn die Tür geöffnet wird.

4.2 Verbotene Aktionen und Risiken

1. Betreten Sie den OZON C-RACK-Schrank nicht, da die Gefahr des Einatmens von Ozon besteht
 2. Lehnen Sie sich nicht auf die Oberseite der Tür, um ein Verdrehen der Tür zu verhindern
 3. Bohren, schneiden, demontieren oder modifizieren Sie das OZON C-RACK nicht, da dies zu Undichtigkeiten führen kann. Vermeiden Sie jede Reibung und jede abrasive Einwirkung, sowie starke Stöße, die das Produkt beschädigen könnten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, die das Gehäuse beschädigen können.
 4. Das Gerät nicht leer betreiben. (mindestens 20 Lanyards oder gleichwertige).
-) Im Falle eines leeren Zyklus, warten Sie nach dem Ende des Zyklus eine weitere Stunde, bevor Sie die Tür öffnen, da die Ozon Konzentration höher sein kann als bei der Verwendung mit einer Beladung.**
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Wasser, und vermeiden Sie die Lagerung des Schrankes in einer feuchten Umgebung. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Benässen Sie den Schrank nicht. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 6. Beschädigen Sie die Türdichtung nicht, da dies die Dichtung des OZON C-RACK beeinträchtigt und zu Wassereintritt führen kann sowie zu Ozonleckagen.
 7. Stapeln Sie das zu desinfizierende Material nicht achtlos im Schrank. Hängen Sie vorzugsweise die Artikel in die Regale ein da dieser mit einem Heiz- und Belüftungssystem am Boden ausgestattet ist.
 8. Ozon ist ein Gas, das gesundheitsschädlich ist. Wenn es in übermäßigen Mengen eingeatmet wird, kann es zu Reizungen, Atembeschwerden, Sehstörungen, Müdigkeit oder Brustschmerzen führen.
Beachten Sie daher unbedingt die Gebrauchsanweisung des C-RACK OZON Schrankes.
Wenn Sie körperliche Probleme als Folge des Einatmens von zu viel Ozon verspüren, wenden Sie sich sofort an einen Arzt. Siehe Anhang: INRS - Datenbank / Toxikologische Datenblätter

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie nur die Komponenten und Ersatzteile, die von SARL DEHONDT geliefert werden. Wenn ein Expositionsrisiko besteht, Messgeräte verwenden und Schutzausrüstung. Bei Bedarf kann CLiC-iT Ozonschutzmasken und Ozonmess- und -Erkennungsgeräte empfehlen. Wenn ein stechender Geruch in der Umgebung des OZON C-RACK-Schrankes festgestellt wird, ziehen Sie den Schlüssel ab und Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Kontaktieren Sie unser Unternehmen : CLiC-iT SARL DEHONDT // contact@clic-it.eu // 03.26.47.11.34

5. Informationen für den Bediener**5.1 Überprüfen des Produkts**

Um eine Gefährdung des Anwenders zu vermeiden, ist es unbedingt erforderlich, eine tägliche Kontrolle auf Unversehrtheit und Dichtheit des Gehäuses durchzuführen. Insbesondere ist es wichtig, folgendes zu überprüfen:

1. Die Tür schließt richtig, ohne Undichtigkeit.
2. Die Türdichtung ist intakt

5.2 Überholung / Modifikation / Reparatur

Das C-RACK OZON Gehäuse (insbesondere die Türdichtung) und der Ozongenerator müssen jährlich von der DEHONDT SARL oder einer autorisierten Fachkraft mit autorisiertem Fachpersonal mit vorheriger schriftlicher Bescheinigung der DEHONDT SARL, durchgeführt werden. Die Türdichtung muss jedes Jahr gewechselt werden. Es ist verboten, dieses Produkt selbst zu modifizieren oder zu reparieren.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf alle Material- und Herstellungsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normaler Verschleiß, Modifikationen und Veränderungen oder Wartung, Schäden aufgrund von Unfällen, Fahrlässigkeit, Verwendung, für die dieses Produkt nicht vorgesehen ist. Die Garantiebedingungen gelten nicht im Falle von :
- Demontage, Wiedermontage und/oder Änderungen am Produkt durch nicht autorisierte Personen

Verantwortung

DEHONDT SARL ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte, zufällige oder andere Arten von Schäden, die durch die Verwendung des Produkts auftreten oder entstehen können, oder jede andere Art von Schäden, die durch die Verwendung seiner Produkte entstehen oder entstanden sind.

Die Firma DEHONDT SARL ist nicht verantwortlich, wenn die Anweisungen für Lagerung, Transport, Verwendung, Kontrolle, Wartung und Reinigung nicht beachtet werden.

Im Falle des Weiterverkaufs dieses neuen oder überholten Geräts in einem anderen Land als dem Bestimmungsland, muss dieses Handbuch in der Sprache des Bestimmungslandes vorhanden sein.

BIBLIOGRAPHISCHE REFERENZEN :

- 2020-04-06 : Vol 2 No 1(2020): Zeitschrift für Wissenschaft und Medizin Eingereicht: 2020-04-02 DOI: 10.37714/josam.v2i1.35 "Ozon-Gas: Wissenschaftliche Begründung und praktische Richtlinien für die improvisierte Desinfektion unter Verwendung von Consumer-Grade-Ozon-Generatoren und Kunststoff-Lagerboxen." - 2008 Jun ; 70(10):56-62 : J Environ Health "Inactivation of surface viruses by gaseous ozone." Tseng C, Li C. - 14 May, 2020 : Nara Medical University, a public university MBT Consortium, a general incorporated Verein "Inaktivierung eines neuen Coronavirus (COVID-19) durch Ozon bestätigt"

PREMIÈRE UTILISATION / FIRST USE

Vous venez de recevoir votre armoire C-RACK OZON, voici quelques informations utiles à l'installation et la première mise en service. Vous devez, bien entendu, prendre connaissance de la notice ci-avant qui contient toutes les informations indispensables à la bonne utilisation du produit.

You have just received your C-RACK OZON cabinet, you'll find below some useful information for installation and the first commissioning. Of course, you must also read the instructions enclosed which contain all the information essential for the correct use of the product.

INSTALLATION DE L'ARMOIRE / CABINET INSTALLATION :

Pour le transport l'armoire est fixée sur sa palette, les roues sont dans un carton à l'intérieur

For transport, the cabinet is fixed on its pallet, the wheels are in a box inside

- À réception, commencer par inspecter l'état de l'armoire et vérifier qu'elle n'a subi aucun choc ou déformation pouvant dégrader son étanchéité / *Upon reception, first inspect the condition of the cabinet and check that it has not suffered any impact or deformation that could degrade its waterproofness*

- Ôter le film de protection, puis détacher les clés de la façade / *Remove the protective film, then detach the keys from the front*



Clé forme ronde / Round shape key = Verrou de porte / door lock

Clé forme carré / Square shape key = Bouton d'arrêt d'urgence / Emergency stop button

- Utiliser la clé dans la serrure du verrou de la porte, tourner de 180° dans le sens horaire, puis abaisser la poignée de porte, ouvrir la porte pour récupérer le carton contenant les roues / *Insert the round shape key in the door lock, turn 180° clockwise, then lower the door handle, open the door to collect the box containing the wheels*

- Refermer la porte, remonter la poignée pour verrouiller la porte, puis tourner la clé dans la serrure du verrou de 180° dans le sens anti-horaire. Ôter les clés de la serrure / *Close the door, raise the handle to lock the door, then turn the key in the lock 180° counterclockwise. Remove the keys from the lock*

- Désormais, dévisser les 4 tirefonds qui maintiennent l'armoire sur la palette / *You can now unscrew the 4 driving lags that hold the cabinet on the pallet*



PREMIÈRE UTILISATION / FIRST USE

INSTALLATION DES ROUES / WHEEL INSTALLATION :

Pour cette étape, nous recommandons d'être à 2 personnes / We recommend that there are 2 people for this step

- Faire pivoter l'armoire de 90° sur sa palette pour que les 4 platines soient dans le vide / Rotate the cabinet 90° on its pallet so that the 4 plates are in the air
- Utiliser des bastaings de bois pour faire levier et rehausser l'armoire d'un côté, puis de l'autre, le temps de visser chaque roue (4x vis et 4x rondelles inox fournies) / Use wooden joists to leverage and rise up the cabinet on one side, then on the other, while you screw each wheel (4x screws and 4x stainless steel washer provided)

Il est recommandé d'être à 2 personnes pour déplacer l'armoire, de toujours positionner au mieux les roues, favorisant l'empattement le plus large et de bloquer les freins / It is recommended to be 2 people to move the cabinet and to always position the wheels in the best possible way, favoring the widest wheelbase and to lock the brakes

RAPPEL SUR LE RÔLE DES CLÉS / REMINDER ON THE ROLE OF THE KEYS :

- **La clé du bouton d'arrêt d'urgence** a un rôle de consignation. On ne peut pas relancer l'armoire si l'arrêt d'urgence a été enclenché, seule la personne autorisée possédant cette clé est habilitée à utiliser l'armoire. Par exemple, le soir, le bouton d'arrêt d'urgence devrait être enfoncé, pour que personne n'utilise l'armoire en l'absence de personnel formé / **The key to the emergency stop button** has a consignment role. One cannot restart the cabinet if the emergency stop has been triggered, only the authorized person with this key is entitled to use the cabinet. For example : in the evening the emergency stop button should be pressed, so that no one uses the cabinet in the absence of authorized/trained staff.

- **La clé du verrou de porte** sert en cas de déverrouillage d'urgence. On ne peut pas ouvrir l'armoire une fois le cycle de traitement lancé. Le cycle dure 45 à 150 minutes suivant le modèle. Si en cas d'extrême urgence ou de fausse manipulation vous deviez ouvrir la porte, commencez par interrompre le cycle à l'aide de l'arrêt d'urgence. Puis utilisez la clé du verrou, tournez d'un demi-tour dans le sens horaire et tirez la poignée vers le bas. **Attention, en cas d'ouverture de la porte en urgence ou en cours de cycle, vous vous exposez à une forte concentration d'ozone pouvant nuire à votre santé** / **The door lock key** is used in the event of an emergency unlocking. You can't open the cabinet once the treatment cycle has started. The cycle lasts 45 to 150 minutes depending on the model. If in case of extreme emergency or false manipulation you had to open the door, start by interrupting the cycle using the emergency stop. Then use the key of the lock, turn half a turn clockwise and pull the handle downward. Warning : if the door is opened in an emergency or during the cycle, you are exposing yourself to high concentration of ozone which can be harmful to your health.

Ces 2 clés ne doivent en aucun cas rester en permanence sur les serrures de l'armoire. Ces clés doivent rester sous la responsabilité d'une personne formée aux risques liés à l'ozone. La clé de déverrouillage d'urgence de la porte en particulier doit rester à proximité de l'armoire, pour être en mesure de réagir rapidement en cas de nécessité d'ouverture d'urgence / **Under no circumstances should these 2 keys remain permanently on the locks of the cabinet.** These keys must remain under the responsibility of a person trained in the risks associated with ozone. The emergency door release key, in particular, must remain near the cabinet, in order to react quickly if an emergency opening is needed.

MISE EN SERVICE ET PREMIÈRE UTILISATION / COMMISSIONING AND FIRST USE :

- Brancher l'armoire au réseau électrique, sur une prise munie d'un raccordement à la terre. Le voyant vert est allumé tant que l'armoire est alimentée / Connect the cabinet to the electrical power supply, inserting the plug into a grounded electrical socket outlet. The green LED is on as long as the cabinet is powered.

- Charger l'armoire avec votre matériel / Load the cabinet with your equipment

- Fermez la porte, puis remonter la poignée en s'assurant que la tête s'insère complètement dans le verrou de porte / Close the door, then lift the handle making sure that the head fits completely into the lock door

- Appuyer sur le bouton START / Press the START button

- Le générateur démarre et le voyant rouge "Cycle en cours / Working" s'allume / The generator starts and the red "Cycle in progress / working" indicator lights up

- Après 45 ou 150min suivant le modèle, le voyant rouge passe en clignotant et le système libère la sécurité de la porte / After 45 or 150 min (depending on the model) the red-light flashes and the system releases the door safety

- Ouvrir la porte en grand puis s'éloigner de 2m pendant 20 secondes / Open the door wide then move 2 meters away for 20 sec

- Décharger l'armoire / Unload the cabinet



Ozone

Fiche toxicologique synthétique n° 43 - Edition 2013

Pour plus d'information se référer à la fiche toxicologique complète.

Formule Chimique	Nom	Numéro CAS	Numéro CE
O ₃	Ozone	10028-15-6	233-069-2

OZONE

- Cette substance doit être étiquetée conformément au règlement (CE) n° 1272/2008 dit "règlement CLP".
- 233-069-2

Propriétés physiques

Nom Substance	N° CAS	Etat Physique	Point de fusion	Point d'ébullition
Ozone	10028-15-6	Gaz	- 192 °C	- 111,9 °C

À 25 °C et 101,3 kpa, 1 ppm = 2 mg/m³

Méthodes de détection et de détermination dans l'air

- un prélèvement par pompage ou par diffusion de l'air sur un support de collecte (tube à adsorption, badge ou média filtrant en cassette.);
 - le traitement du support de collecte (désorption au solvant, désorption thermique, mise en solution par un mélange d'acides.);
 - le dosage, réalisé par spectrométrie (d'absorption, d'émission, de masse à plasma ou de fluorescence X) ou par chromatographie (gazeuse, liquide ou ionique).
- Dans le cas de l'ozone, les méthodes n'ont pas toutes été validées pour l'évaluation des expositions professionnelles.

Valeurs Limites d'Exposition Professionnelle

Des valeurs limites d'exposition professionnelle (VLEP) dans l'air des lieux de travail ont été établies pour l'ozone.

Substance	PAYS	VME (ppm)	VME (mg/m ³)	VLCT (ppm)	VLCT (mg/m ³)
Ozone	France (VLEP indicative)	0,1	0,2	0,2	0,4

Pathologie - Toxicologie

Toxicocinétique - Métabolisme

L'ozone, absorbé au niveau des muqueuses des voies respiratoires (nez, trachée, bronches, alvéoles), réagit localement en induisant des lésions des membranes cellulaires.

Toxicité expérimentale

Toxicité aiguë

L'ozone provoque des lésions pulmonaires sévères du fait de son action irritante. Ces effets peuvent se traduire par un emphysème, un œdème pulmonaire ou une hyperréactivité bronchique non spécifique.

Toxicité subchronique, chronique

L'exposition chronique provoque de l'emphysème et une fibrose pulmonaire. Son action sur les macrophages favorise la sensibilité aux infections. Des lésions pulmonaires sévères (dès les faibles doses) sont observées chez le rat ainsi que des lésions hématologiques.

Effets génotoxiques



L'ozone induit des mutations géniques sur différents types de souches et cellules, à la fois in vitro et in vivo.

Effets cancérogènes

Des études de cancérogénèse ont été réalisées chez le rat et la souris. L'ozone activerait la multiplication cellulaire et influencerait dans certains cas le processus de cancérogénèse, particulièrement en co-exposition avec certaines substances chimiques.

Effets sur la reproduction

Des retards d'ossification et une embryolétalité ont été observés chez le rat mais non confirmés chez la souris. Aucun effet sur le développement des réflexes et du comportement n'a été constaté. Des effets fœtotoxiques et une embryolétalité ont été observés chez le rat en présence d'une toxicité maternelle mais n'ont pas été confirmés chez la souris.

Toxicité sur l'Homme

L'ozone provoque des lésions irritantes des muqueuses respiratoires (bronchopathies, emphysème, fibrose) ainsi que des muqueuses oculaires. Quelques effets rénaux ou neurologiques rares ont été reportés. Il n'y a pas de données permettant de conclure sur un risque cancérogène ou des effets sur la reproduction.

L'ozone est fréquemment rencontré comme polluant dans le milieu professionnel. Différents facteurs influencent sur sa toxicité : la concentration, la température et le degré d'humidité ambiant, la durée d'exposition, l'exercice physique associé et les susceptibilités individuelles. L'appareil respiratoire est le plus touché mais des atteintes extrapulmonaires, bien que plus discrètes, existent [27, 31].

Recommandations

Dans les unités de production d'ozone :

- Instruire le personnel des risques présentés par le produit, des précautions à observer et des mesures à prendre en cas d'accident.
- Éviter l'exposition par la mise en place d'un système de ventilation efficace (aspiration locale, ventilation générale). Prévoir des appareils de protection respiratoire en cas d'exposition importante.
- Contrôler en continu la teneur de l'atmosphère en ozone ; prévoir un système d'alarme et un arrêt automatique de l'installation dès que la concentration dépasse la valeur limite d'exposition.
- Prendre toutes les mesures pour éviter les fuites (choix des matériaux et des joints, tests d'étanchéité avant mise en service...).

Lors d'autres activités dégageant de l'ozone :

- Utiliser si possible des appareils équipés de dispositifs permettant de minimiser le dégagement d'ozone. Éviter de préférence de regrouper plusieurs appareils dans un même local.
- Éviter l'inhalation par des moyens de prévention adaptés aux risques. En général, il conviendra de prévoir une aspiration du gaz à sa source d'émission, ainsi qu'une ventilation générale des locaux.
- Procéder à de fréquents contrôles d'atmosphère afin de s'assurer que les valeurs limites ne sont pas dépassées.
- Soumettre les installations à un entretien préventif régulier.
- Ne jamais procéder à des travaux sur et dans des cuves et réservoirs ou tout autre endroit susceptible de contenir ou ayant contenu de l'ozone sans appliquer strictement les précautions d'usage [34].

Au point vue technique

Stockage

Manipulation

Dans les unités de production d'ozone :

- Éviter l'exposition par la mise en place d'un système de ventilation efficace (aspiration locale, ventilation générale). Prévoir des appareils de protection respiratoire en cas d'exposition importante.
- Contrôler en continu la teneur de l'atmosphère en ozone ; prévoir un système d'alarme et un arrêt automatique de l'installation dès que la concentration dépasse la valeur limite d'exposition.
- Prendre toutes les mesures pour éviter les fuites (choix des matériaux et des joints, tests d'étanchéité avant mise en service...).

Lors d'autres activités dégageant de l'ozone :

- Utiliser si possible des appareils équipés de dispositifs permettant de minimiser le dégagement d'ozone. Éviter de préférence de regrouper plusieurs appareils dans un même local.
- Éviter l'inhalation par des moyens de prévention adaptés aux risques. En général, il conviendra de prévoir une aspiration du gaz à sa source d'émission, ainsi qu'une ventilation générale des locaux.
- Procéder à de fréquents contrôles d'atmosphère afin de s'assurer que les valeurs limites ne sont pas dépassées.
- Soumettre les installations à un entretien préventif régulier.

Conduite médicale à tenir

- Des recommandations médicales spécifiques existent concernant certains organes cibles..
- Lors d'accidents aigus, demander dans tous les cas l'avis d'un médecin ou du centre antipoison régional ou des services de secours médicalisés d'urgence.
- En cas d'inhalation d'une concentration importante , retirer le sujet de la zone polluée après avoir pris toutes les précautions nécessaires pour les sauveteurs. Placer la victime en position latérale de sécurité si elle est inconsciente et mettre en œuvre, s'il y a lieu, des manœuvres de réanimation et la faire transférer en milieu hospitalier pour bilan des lésions, surveillance et traitement symptomatique si nécessaire.

ANNEXE / APPENDIX

Fiche de renseignement du personnel habilité et formé à l'utilisation de l'armoire C-RACK OZON : Information sheet for company staff authorized and trained to use the C-RACK OZON cabinet :

N° INDIVIDUEL D'IDENTIFICATION DE L'ARMOIRE : <i>INDIVIDUAL IDENTIFICATION NUMBER OF THE CABINET :</i>	
NOM DU CLIENT <i>NAME OF THE CUSTOMER</i>	COORDONNÉES DE LA PERSONNE COMPÉTENTE <i>FULL CONTACT DETAILS OF THE QUALIFIED PERSON</i>
	Nom & Prénom / <i>Surname & Name</i> : Tel : Email :
	Nom & Prénom / <i>Surname & Name</i> : Tel : Email :

J'atteste avoir lu et compris la notice d'utilisation ci-dessus dans son intégralité
I acknowledge that I have read and understood the above instructions for use in its entirety

Date, signature :

A remplir et communiquer au fabricant par mail ou courrier postal :
To be filled in and sent to the manufacturer by email or postal mail :

DEHONDT SARL
5 rue des Terres - Cellule 7
51420 CERNAY-LES-REIMS (FRANCE)
03.26.47.11.34
contact@clic-it.eu